

B1.36.2 La voz pasiva - repaso: se firmó, se pagan, se entregará...

Strona bierna - powtórka: se firmó, se pagan, se entregará...



Używamy strony biernej, aby mówić o czynnościach, nie mówiąc, kto je wykonuje.

1. Strona czynna: osoba + czasownik + rzecz Strona bierna: rzecz + se + czasownik w trzeciej osobie (liczby pojedynczej lub mnogiej).

Czas	Strona czynna	Strona bierna
Czas teraźniejszy	El banco verifica la transferencia hoy. <i>(Bank weryfikuje dziś przelew.)</i>	La transferencia se verifica hoy. <i>(Przelew jest dziś weryfikowany.)</i>
Pretérito indefinido	Ellos aprobaron el préstamo la semana pasada. <i>(Oni zatwierdzili kredyt w zeszłym tygodniu.)</i>	El préstamo se aprobó la semana pasada. <i>(Kredyt został zatwierdzony w zeszłym tygodniu.)</i>
Pretérito imperfecto	Ellos gestionaban los pagos manualmente. <i>(One zarządzaly płatnościami ręcznie.)</i>	Los pagos se gestionaban manualmente. <i>(Płatności były zarządzane ręcznie.)</i>
Futuro simple	El banco revisará la hipoteca. <i>(Bank sprawdzi hipotekę.)</i>	La hipoteca se revisará. <i>(Hipoteca zostanie sprawdzona.)</i>

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- En esta ventanilla solo _____ los impuestos municipales en efectivo.
a. se paga b. pagan c. se pagan d. se pagan los
- La transferencia al extranjero _____ ayer por la tarde.
a. se verificó b. se verificaron c. ha verificado d. verificó
- Antes, los intereses de esta cuenta _____ cada tres meses.
a. se calculaba b. eran calculados c. calculaban d. se calculaban
- Su nueva clave de seguridad _____ por mensaje de texto en unos minutos.
a. se enviará b. se envía c. enviará d. se enviarán

1. se pagan 2. se verificó 3. se calculaban 4. se enviará

2. Przepisz zwroty

- El director revisa los contratos cada mes.

(Los contratos se revisan cada mes.)

- El banco bloqueó mi tarjeta ayer por la tarde.

(Mi tarjeta se bloqueó ayer por la tarde.)

- El departamento de riesgos analizaba todas las solicitudes de crédito.

(Todas las solicitudes de crédito se analizaban.)

4. La empresa pagará las facturas mañana por la mañana.

(Las facturas se pagarán mañana por la mañana.)

3. Habla con tu compañero y explica qué operaciones se hacen o se harán.

Situación

En una reunión de vecinos informan sobre cambios bancarios y fiscales.

Discutir

- ¿Qué operaciones bancarias se hacen automáticamente en tu banco y cuáles no?
 - ¿Cómo se pagan normalmente los impuestos en tu ciudad y qué se verifica? (online, ventanilla...?)
-

Palabras y frases útiles

- Las transferencias bancarias se hacen online.
 - Los pagos automáticos se cargan a la cuenta de ahorros.
 - Los impuestos se pagan en la sucursal o por internet.
-

Usar en conversación

- Se + verbo en presente para normas generales
- Se + verbo en pasado para decisiones ya tomadas
- Se + verbo en futuro para cambios anunciados